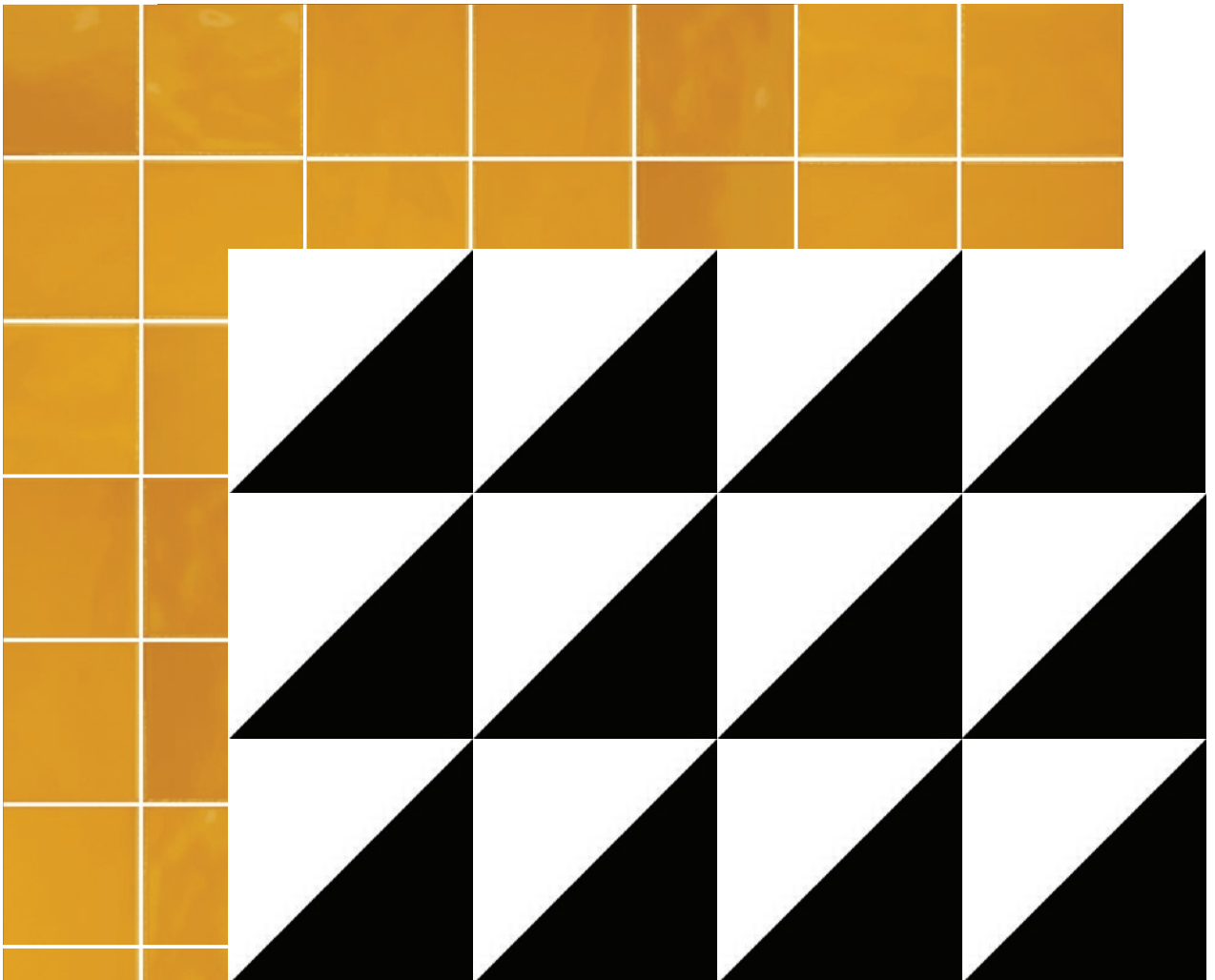


VitrA

retromix



A system of geometric patterns
for timeless atmospheres
Hep yeni kalan atmosferler için
geometrik desenler sistemi

retromix



Iconic colours İkonik renkler

retromix enriches the graphical effect of black & white contrasts on the floor with warm and cold cement grey; four different ethnic colours of wall tiles contribute to the uniqueness of the collection.

retromix, yerde grafik etki yaratan siyah-beyaz kontrastını sıcak ve soğuk çimento grisiyle zenginleştiriyor; duvarda ise dört farklı etnik renkteki duvar karoları ile koleksiyonu benzersiz kılıyor.

retromix



Different colours, different patterns Farklı renkler, farklı desenler

retromix liberates design through colour diversity: different patterns in black & white and warm and cold cement grey colour combinations.

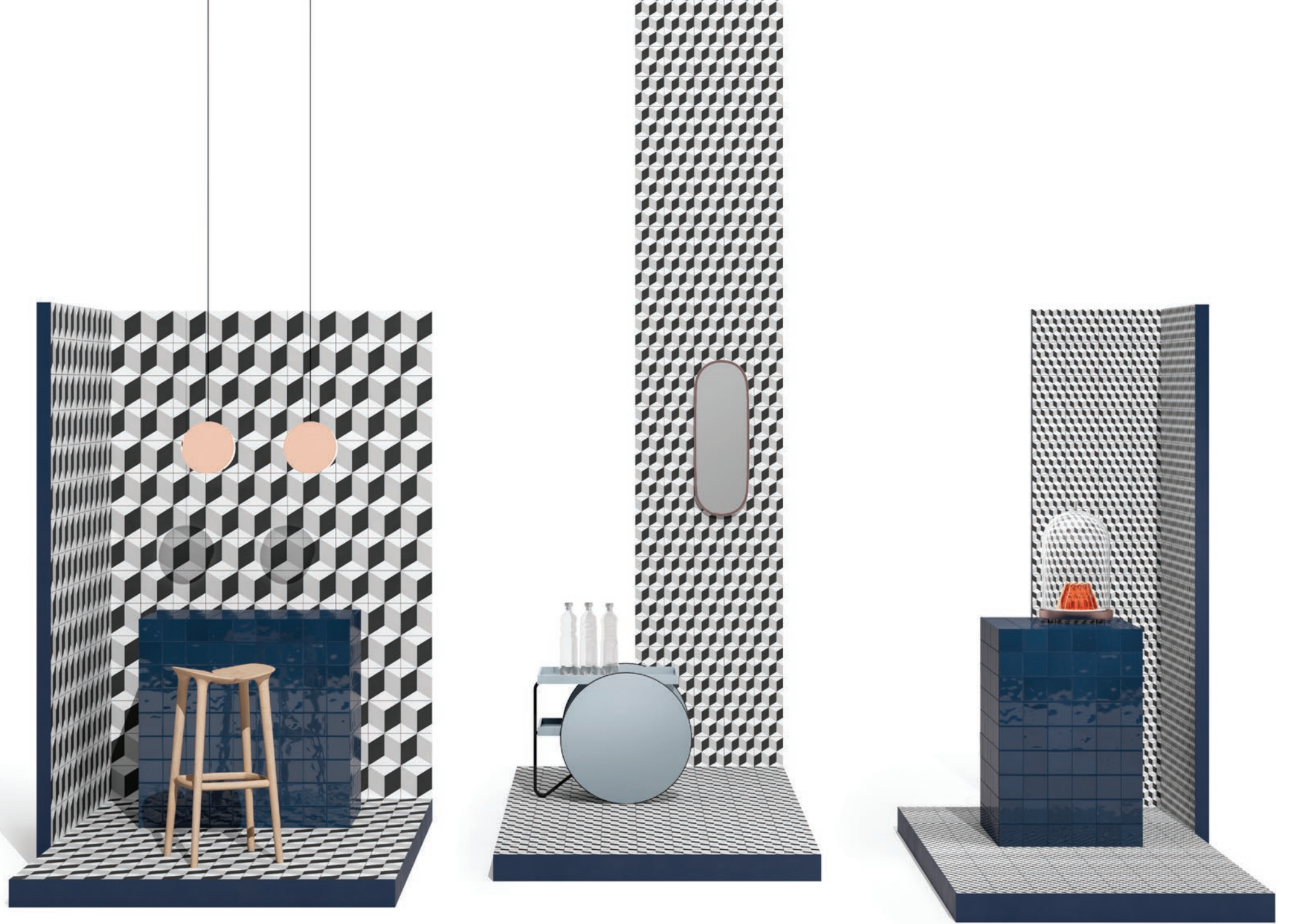
retromix, farklı desenleri siyah & beyaz, sıcak ve soğuk çimento grisi renk kombinasyonlarıyla renk çeşitliliği sunuyor, tasarımı özgürleştiriyor.

retromix

Numerous tiling method Sayısız döşeme şekli

Through its powerful graphical interpretation of traditional patterns in diverse sizes, **retromix** can be used to design countless compositions and room ambiances. It also adds dimension to surfaces by amplifying the geometric forms of traditional patterns in 3 different scales (S, M, L). In addition, **retromix** offers hierarchical and creative laying alternatives for spaces of diverse sizes.

retromix, farklı büyüklüklerdeki geleneksel desenlerin birlikte farklı kompozisyonlarda kullanılabileceği güçlü bir grafik dil yaratıyor. Bu güçlü grafik dil, sayısız atmosfer tasarımına ilham veriyor. Geometrik formlardaki geleneksel desenleri 3 farklı ölçekte (S, M, L) derinleştirerek yüzeylere boyut katıyor. Bunun yanında, farklı genişlikteki mekanlar için hiyerarşik ve yaratıcı döşeme alternatifleri sunmaktadır.

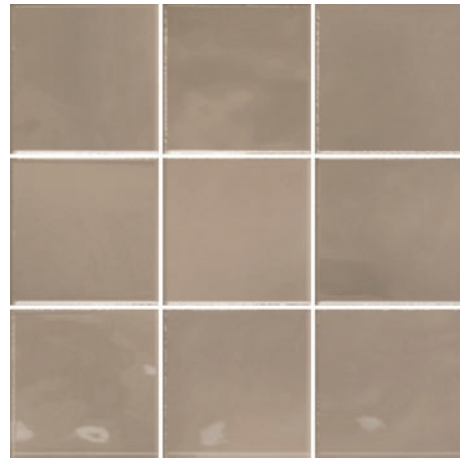


retromix

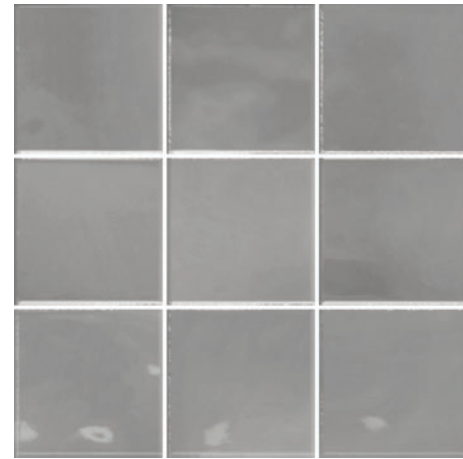
Accent / Aksan

Colours / Renkler

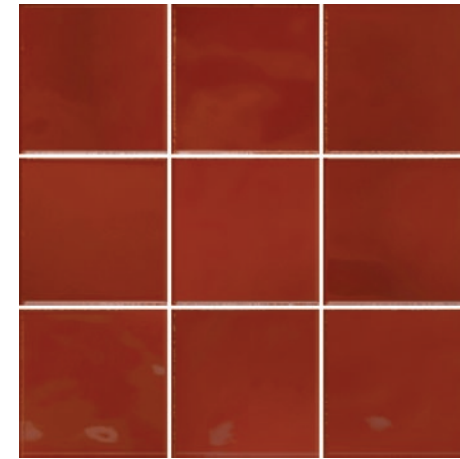
10x10 cm



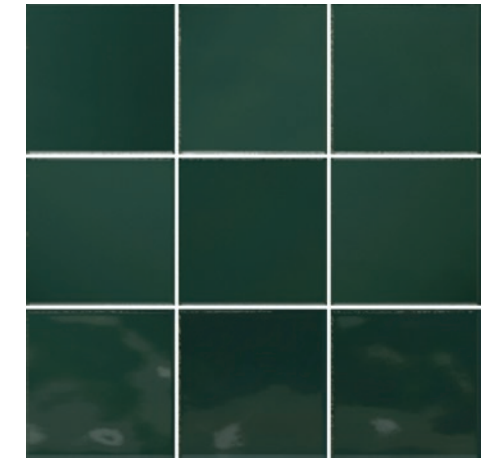
Clay beige / Kil beji



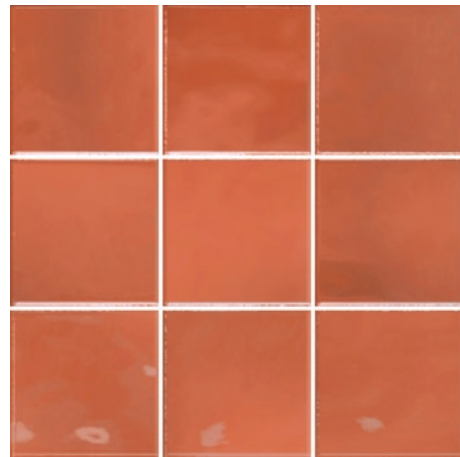
Stone grey / Taş gri



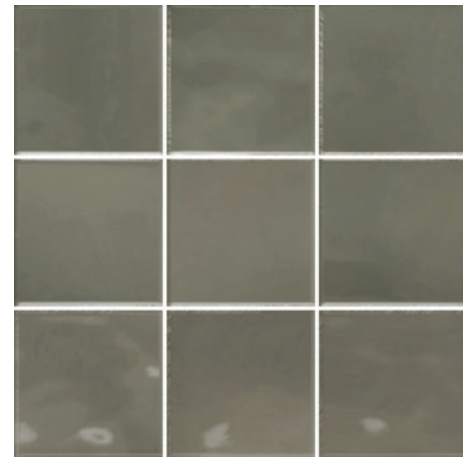
Lava red / Lava kırmızı



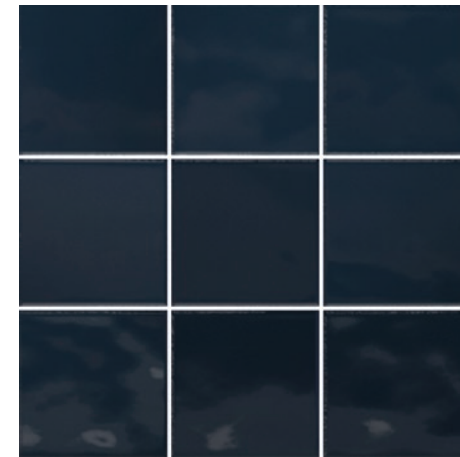
Emerald green / Zümrüt yeşil



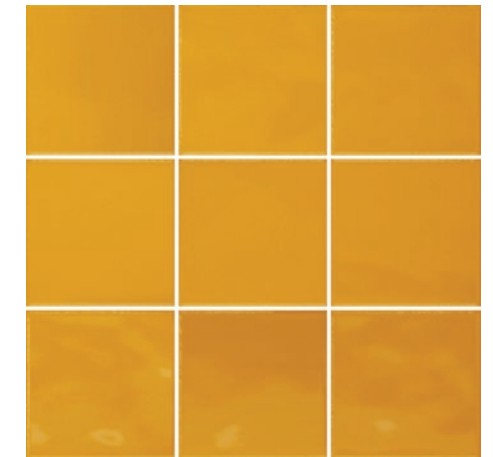
Terra rossa / Terra rossa



Moss grey / Yosun gri



Sapphire blue / Safir mavi



Amber yellow / Amber sarı

retromix

Warm / Sıcak

Patterns / Desenler

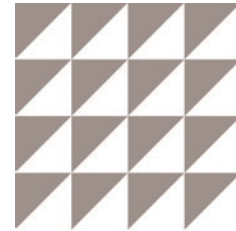
15x15 cm

Large

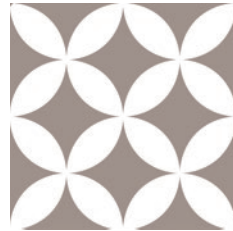
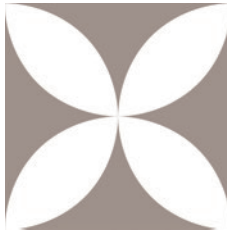
Medium

Small

Triangle / Üçgen



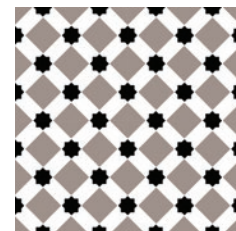
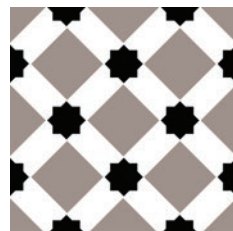
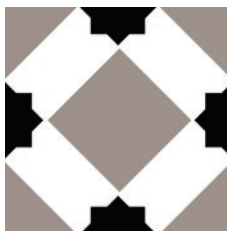
Circle / Daire



Cube / Küp



Star / Yıldız



Cold / Soğuk

Patterns / Desenler

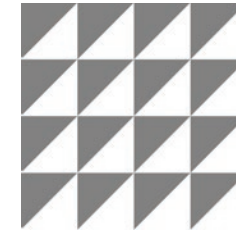
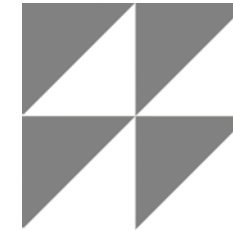
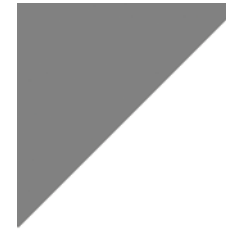
15x15 cm

Large

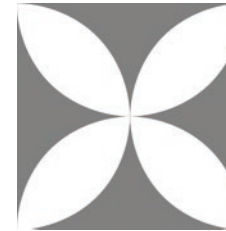
Medium

Small

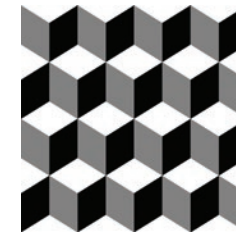
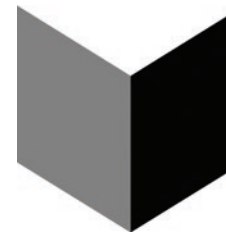
Triangle / Üçgen



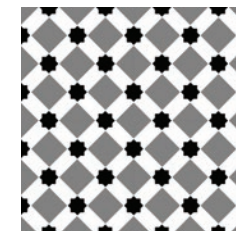
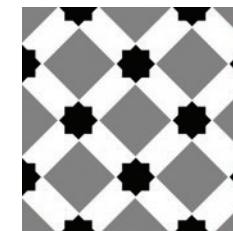
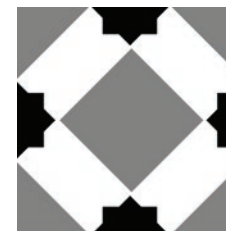
Circle / Daire



Cube / Küp



Star / Yıldız

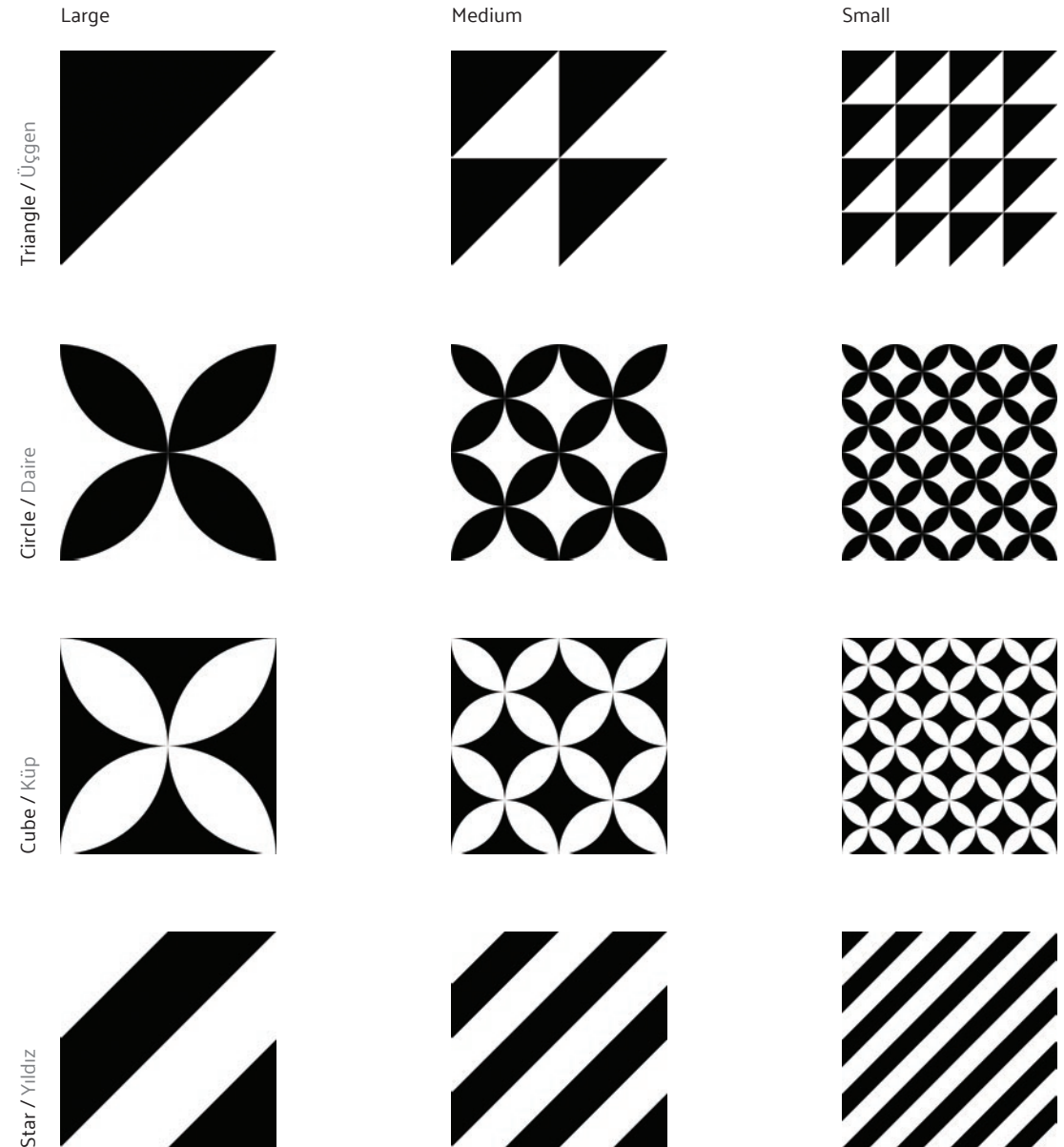


retromix

Black & white / Siyah & beyaz

Patterns / Desenler

15x15 cm



A creative atmosphere system Yaratıcı bir atmosfer sistemi

Developed as a system that meets ever changing expectations of interior designs, retromix differentiates itself by offering a wide range of colour and pattern combinations that are in perfect harmony with other Vitra collections. It also provides the tools for making creative atmosphere designs for both residential and commercial buildings.

Mekan tasarımının değişen atmosfer beklentisine cevap verecek bir sistem olarak geliştirilen retromix, kendi içindeki renk ve desen kombinasyonlarının yanında farklı Vitra koleksiyonları ile yakaladığı uyumla fark yaratıyor. Hem konut hem de ticari yapılarda yaratıcı atmosfer tasarımına olanak sağlıyor.

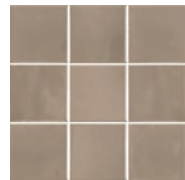
retromix



Products used in the atmosphere Atmosferde kullanılan ürünler



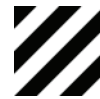
Warm, Star, M, Matt
Sıcak, Yıldız, M, Mat
15x15
K94843700001VTE0



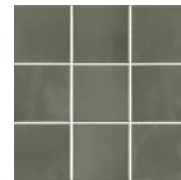
Clay, Glossy
Kil, Parlak
10x10
K94992980001VTE0



Clay grout
Kil derz
F24305720 / F24305705



Line, M, Matt
Çizgi, M, Mat
15x15
K94845700001VTE0



Moss, Glossy
Yosun, Parlak
10x10
K94993280001VTE0



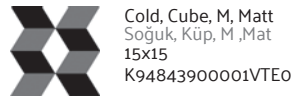
Moss grout
Yosun derz
F24301620 / F24301605



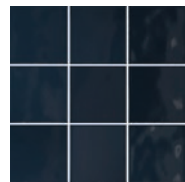
retromix



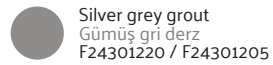
Products used in the atmosphere
Atmosferde kullanılan ürünler



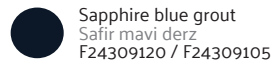
Cold, Cube, M, Matt
Soğuk, Küp, M, Mat
15x15
K94843900001VTE0



Sapphire blue, Glossy
Safir mavi, Parlak
10x10
K94842480001VTE0

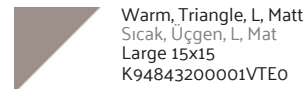


Silver grey grout
Gümüş gri derz
F24301220 / F24301205

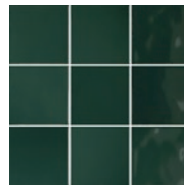


Sapphire blue grout
Safir mavi derz
F24309120 / F24309105

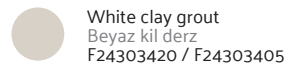
Products used in the atmosphere
Atmosferde kullanılan ürünler



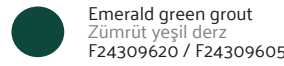
Warm, Triangle, L, Matt
Sıcak, Üçgen, L, Mat
Large 15x15
K94843200001VTE0



Emerald green, Glossy
Zümrüt yeşil, Parlak
10x10
K94842280001VTE0



White clay grout
Beyaz kil derz
F24303420 / F24303405



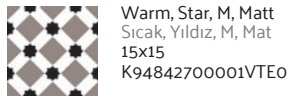
Emerald green grout
Zümrüt yeşil derz
F24309620 / F24309605



retromix



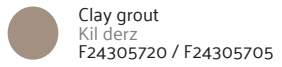
Products used in the atmosphere
Atmosferde kullanılan ürünler



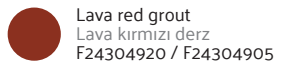
Warm, Star, M, Matt
Sıcak, Yıldız, M, Mat
15x15
K94842700001VTE0



Lava red, Glossy
Lava kırmızı, Parlak
10x10
K94842580001VTE0



Clay grout
Kil derz
F24305720 / F24305705

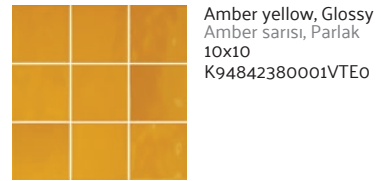


Lava red grout
Lava kırmızı derz
F24304920 / F24304905

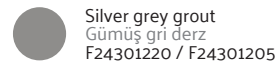
Products used in the atmosphere
Atmosferde kullanılan ürünler



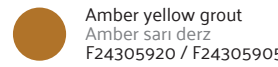
Cold, Circle Negative, M, Matt
Soğuk, Daire Negatif, M, Mat
15x15
K94844300001VTE0



Amber yellow, Glossy
Amber sarısı, Parlak
10x10
K94842380001VTE0



Silver grey grout
Gümüş gri derz
F24301220 / F24301205




Amber yellow grout
Amber sarı derz
F24305920 / F24305905





retromix




Products used in the atmosphere Atmosferde kullanılan ürünler


 Cold, Triangle, L, Matt
Soğuk, Üçgen, L, Mat
15x15
K94844400001VTEo


 Cold, Triangle, M, Matt
Soğuk, Üçgen, M, Mat
15x15
K94844500001VTEo


 Cold, Triangle, S, Matt
Soğuk, Üçgen, S, Mat
15x15
K94844000001VTEo


 Silver grey grout
Gümüş gri derz
F24301220 / F24301205

Products used in the atmosphere Atmosferde kullanılan ürünler

 Warm, Circle Negative, L, Matt
Sıcak, Daire, L, Mat
15x15
K94842900001VTEo

 Warm, Circle Negative, M, Matt
Sıcak, Daire, M, Mat
15x15
K94843100001VTEo

 Warm, Circle positive, S, Matt
Sıcak, Daire pozitif, S, Mat
15x15
K94854800001VTEo

 Clay grout
Kil derz
F24305720 / F24305705



retromix

Products used in the atmosphere Atmosferde kullanılan ürünler

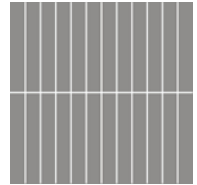


Terra rossa / Terra rossa
Glossy / Parlak
10x10
K94993180001VTE0



Terra Grout
Terra Derz
F24308020 / F24308005

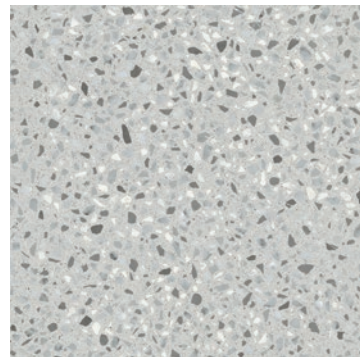
Other compatible products with this series* Bu seri ile uyumlu diğer ürünler*



mode
Stone grey / Taş gri
Matt / Mat
2,5x15
K94971280001VTE0



Gümüş gri grout
Silver grey derz
F24301220 / F24301205



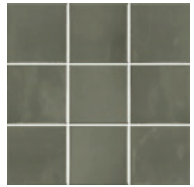
CementMix Flake
Light grey, R10A
Açık gri, R10A
80x80
K948786R0001VTE0

* Detailed information about the CementMix series
can be obtained from the PRO Nature catalogue.
CementMix serisi ile ilgili detaylı bilgiyi
PRO Nature kataloğundan edinebilirsiniz.



retromix

Products used in the atmosphere Atmosferde kullanılan ürünler



Moss, Glossy
Yosun, Parlak
10x10
K94993280001VTE0



Line, L, Matt
Çizgi, L, Mat
15x15
K94845600001VTE0



Moss grout
Yosun derz
F24301620 / F24301605

Other compatible products with this series* Bu seri ile uyumlu diğer ürünler*



Urbanwood
Mink, R10A
Vizon, R10A
20x120
K947488R0001VTE0

* Detailed information about the Urbanwood series
can be obtained from the PRO Nature catalogue.
Urbanwood serisi ile ilgili detaylı bilgiyi
PRO Nature kataloğundan edinebilirsiniz.



retromix

Products used in the atmosphere Atmosferde kullanılan ürünler



Emerald green, Glossy
Zümrüt yeşil, Parlak
10x10
K94842280001VTE0



Warm, Star, L, Matt
Sıcak, Yıldız, L, Mat
15x15
K94843600001VTE0



Warm, Star, M, Matt
Sıcak, Yıldız, M, Mat
15x15
K94843700001VTE0



Emerald green grout
Zümrüt yeşil derz
F24309620 / F24309605



Clay grout
Kil derz
F24305720 / F24305705

Other compatible products with this series* Bu seri ile uyumlu diğer ürünler*



Emerald green, Glossy
Zümrüt yeşil, Parlak
7,5x30
K948392SR001VTE0

* Detailed information about the compatible tile series can be obtained from the mode catalogue.

** Uyumlu karo serisi ile ilgili detaylı bilgiyi retromix kataloğundan edinebilirsiniz.



retromix



Products used in the atmosphere
Atmosferde kullanılan ürünler

Warm, Triangle, L, Matt
Sıcak, Üçgen, L, Mat
15x15
K94843200001VTEo

Warm, Triangle, M, Matt
Sıcak, Üçgen, M, Mat
Large 15x15
K94843300001VTEo

Sapphire blue, Glossy
Safir mavi, Parlak
10x10
K94842480001VTEo

Clay grout
Kil derz
F24305720 / F24305705

Sapphire blue grout
Safir mavi derz
F24309120 / F24309105

Amber yellow grout
Amber sarı derz
F24305920 / F24305905

Other compatible products with this series*
Bu seri ile uyumlu diğer ürünler*

Amber yellow, Glossy
Amber sarı, Parlak
7,5x30
K948397SR001VTEo



Products used in the atmosphere
Atmosferde kullanılan ürünler

Black & White, Line, L, Matt
Siyah & Beyaz, Çizgi, L, Mat
15x15
K94845600001VTEo

Lava red, Glossy
Lava kırmızı, Parlak
10x10
K94842580001VTEo

Silver grey grout
Gümüş gri derz
F24301220 / F24301205

Lava red grout
Lava kırmızı derz
F24304920 / F24304905


Clay grout
Kil derz
F24305720 / F24305705


Other compatible products with this series*
Bu seri ile uyumlu diğer ürünler*


Urbanwood
Mink
Vizon
20x120, R10A
K947488R0001VTEo

retromix

Products used in the atmosphere Atmosferde kullanılan ürünler

 Warm, Cube, L, Matt
Sıcak, Küp, L, Mat
15x15
K94842600001VTE0

 Warm, Cube, M, Matt
Sıcak, Küp, M, Mat
15x15
K94842700001VTE0


 Warm, Cube, S, Matt
Sıcak, Küp, S, Mat
15x15
K94843000001VTE0


 White clay grout
Beyaz kil derz
F24303420 / F24303405





retromix

Products used in the atmosphere Atmosferde kullanılan ürünler

 Black & White, Line, L, Matt
Siyah & Beyaz, Çizgi, L, Mat
15x15
K94845600001VTE0

 Black & White, Line, M, Matt
Siyah & Beyaz, Çizgi, M, Mat
15x15
K94845700001VTE0

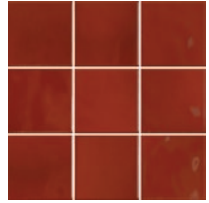
 Black & White, Line, S, Matt
Siyah & Beyaz, Çizgi, S, Mat
15x15
K94843500001VTE0

 Silver grey grout
Gümüş gri derz
F24301220 / F24301205



retromix

Products used in the atmosphere Atmosferde kullanılan ürünler



Lava red, Glossy
Lava kırmızı, Parlak
10x10
K94842580001VTE0

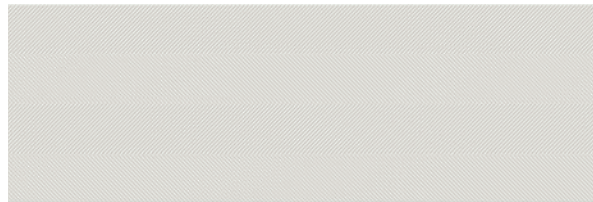


Warm, Cube, L, Matt
Sıcak, Küp, L, Mat
15x15
K94842600001VTE0



Warm, Cube, M, Matt
Sıcak, Küp, M, Mat
15x15
K94842700001VTE0

Other compatible products with this series* Bu seri ile uyumlu diğer ürünler*



mode
White moss herringbone decor, Matt
Beyaz yosun balıksırtı dekor, Mat
30x90
K948421BSR01VTE0



mode
Lava red, Glossy
Lava kırmızı, Parlak
7,5x30
K948405SR001VTE0

White moss grout
Beyaz yosun derz
F24303120 / F24303105

Lava red grout
Lava kırmızı derz
F24304920 / F24304905

Clay grout
Kil derz
F24305720 / F24305705

* Detailed information about the compatible tile series can be obtained from the mode catalogue.
Uyumlu karo serisi ile ilgili detaylı bilgiyi mode kataloğundan edinebilirsiniz.



retromix

Products used in the atmosphere Atmosferde kullanılan ürünler



Emerald green, Glossy
Zümrüt yeşil, Parlak
10x10
K94842280001VTEo



Warm, Triangle, L, Matt
Sıcak, Üçgen, L, Mat
Large 15x15
K94843200001VTEo



Warm, Triangle, M, Matt
Sıcak, Üçgen, M, Mat
Large 15x15
K94843300001VTEo

Other compatible products with this series* Bu seri ile uyumlu diğer ürünler*



mode
Light clay herringbone decor, Matt
Açık kil balıksırtı dekor, Mat
30x90
K948414BSR01VTEo



mode
Emerald green, Glossy
Zümrüt yeşil, Parlak
7,5x30
K948392SR001VTEo

White clay grout
Beyaz kil derz
F24303420 / F24303405

Clay grout
Kil derz
F24305720 / F24305705

Emerald green grout
Zümrüt yeşil derz
F24309620 / F24309605

* Detailed information about the compatible tile series can be obtained from the mode catalogue.
Uyumlu karo serisi ile ilgili detaylı bilgiyi mode kataloğundan edinebilirsiniz.



retromix

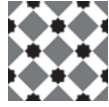
Products used in the atmosphere Atmosferde kullanılan ürünler



Sapphire blue, Glossy
Safir mavi, Parlak
10x10
K94842480001VTE0



Cold, Star, L, Matt
Soğuk, Yıldız, L, Mat
15x15
K94844800001VTE0



Cold, Star, M, Matt
Soğuk, Yıldız, M, Mat
15x15
K94844900001VTE0

Other compatible products with this series* Bu seri ile uyumlu diğer ürünler*



mode
White terra herringbone decor, Matt
Beyaz terra balıksırtı dekor, Mat
30x90
K948419BSR01VTE0



mode
Sapphire blue, Glossy
Safir mavi, Parlak
7,5x30
K948401SR001VTE0

White clay grout
Beyaz kil derz
F24303420 / F24303405

Sapphire blue grout
Safir mavi derz
F24309120 / F24309105

Silver grey grout
Gümüş gri derz
F24301220 / F24301205

* Detailed information about the compatible tile series can be obtained from the mode catalogue.
Uyumlu karo serisi ile ilgili detaylı bilgiyi mode kataloğundan edinebilirsiniz.



retromix

Products used in the atmosphere Atmosferde kullanılan ürünler



Amber yellow, Glossy
Amber sarısı, Parlak
10x10
K94842380001VTE0



Black & white, Line, L, Matt
Siyah & beyaz, Çizgi, L, Mat
15x15
K94845600001VTE0



Black & white, Line, M, Matt
Siyah & beyaz, Çizgi, M, Mat
15x15
K94845700001VTE0

Other compatible products with this series* Bu seri ile uyumlu diğer ürünler*



mode
White stone herringbone decor, Matt
Beyaz taş balıksırtı dekor, Mat
30x90
K948417BSR01VTE0



mode
Amber yellow, Glossy
Amber sarı, Parlak
7,5x30
K948397SR001VTE0



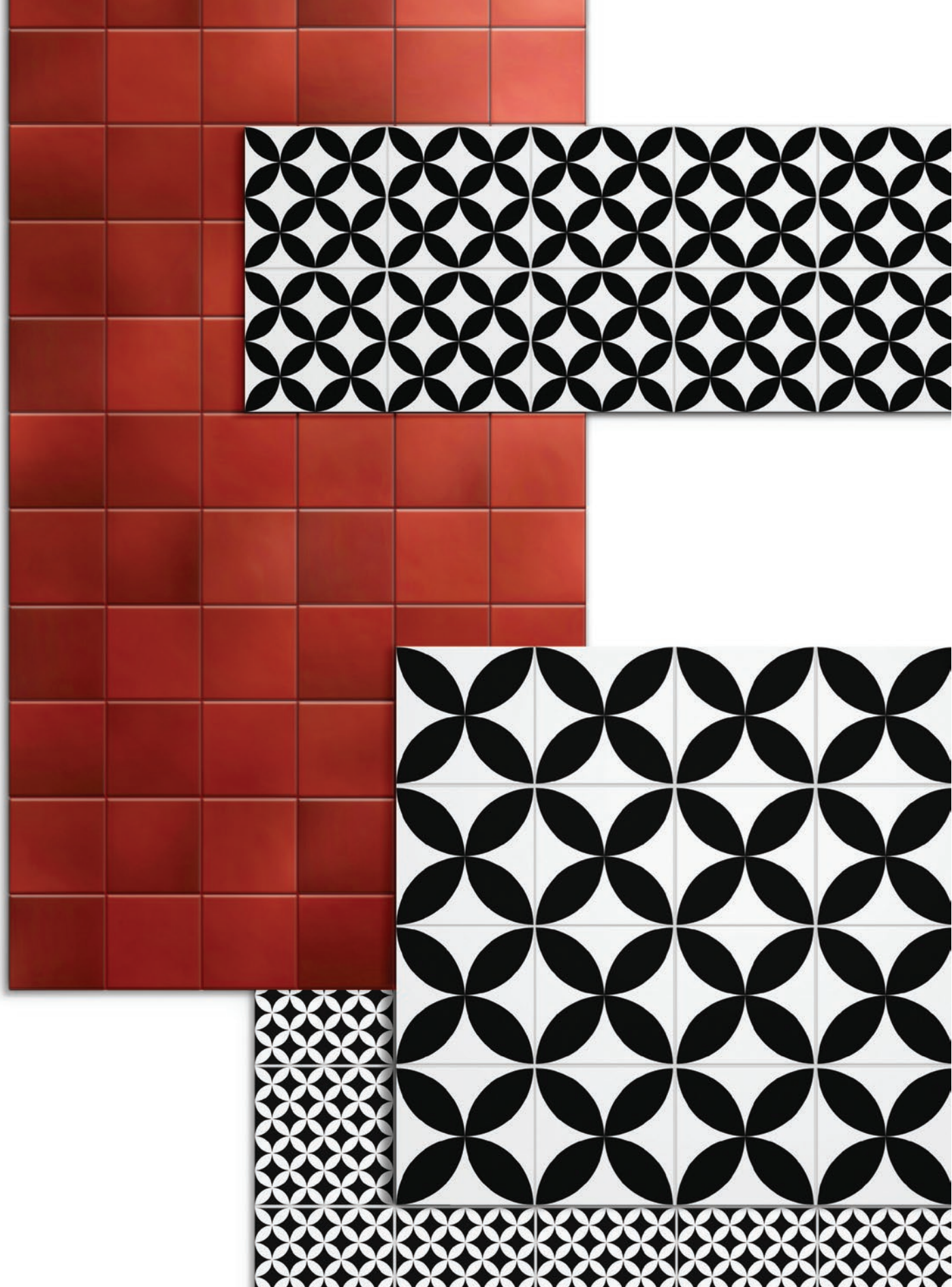
Silver grey grout
Gümüş gri derz
F24301220 / F24301205



Amber yellow grout
Amber sarı derz
F24305920 / F24305905

* Detailed information about the compatible tile series can be obtained from the mode catalogue.
Uyumlu karo serisi ile ilgili detaylı bilgiyi mode kataloğundan edinebilirsiniz.





System overview

Sisteme genel bakış

Product codes & technical informations Ürün kodları ve teknik bilgiler

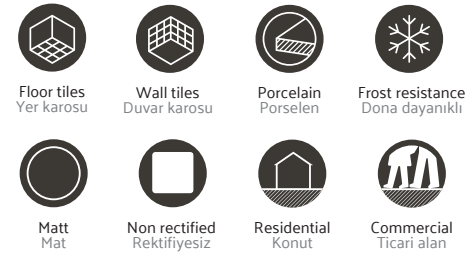
B&W / Siyah & beyaz Desenler / Patterns

Body type / Bünye tipi
Glazed porcelain / Sırlı porselen

Surface alternatives / Yüzey alternatifleri
Matt / Mat

Sizes / Ebatlar
15x15

Colours / Renkler
Black & white / Siyah & beyaz



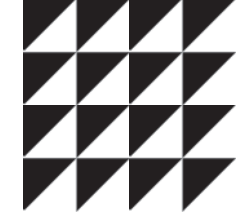
Sizes Ebatlar	Edge Kenar Bitiş	Body Bünye	Body Bünye	Thickness Kalınlık	Pieces in box Kutu içi adet	Box m ² Kutu m ²	Box kg Kutu kg	Units in pallet Palet içi kutu adedi	Pallet m ² Palet m ²	Pallet kg Palet kg	Water Absorption Su Emme	Breaking Strength Kırılma Dayanımı	Bending Strength Eğilme Dayanımı
147x147 mm	Non-Rectified / Rektifiyesiz	Matt/Mat	Bla	9	11	0,25	3,125	165	41,25	90	Avg. Ev ≤ 0,5 %	> 1300 N	Min. 35 N/mm ²



Black & white / Siyah beyaz
Triangle / Üçgen
Matt / Mat
Large 15x15
K94845400001VTE0



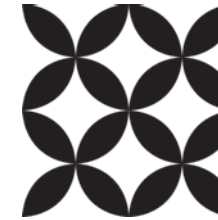
Black & white / Siyah beyaz
Triangle / Üçgen
Matt / Mat
Medium 15x15
K94845500001VTE0



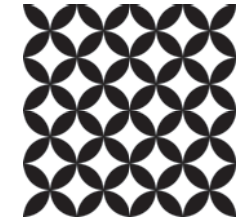
Black & white / Siyah beyaz
Triangle / Üçgen
Matt / Mat
Small 15x15
K94844700001VTE0



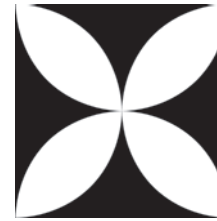
Black & white / Siyah beyaz
Circle positive / Daire pozitif
Matt / Mat
Large 15x15
K94845000001VTE0



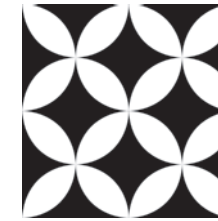
Black & white / Siyah beyaz
Circle positive / Daire pozitif
Matt / Mat
Medium 15x15
K94845200001VTE0



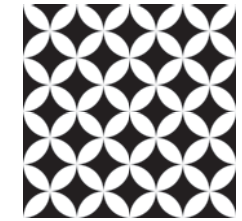
Black & white / Siyah beyaz
Circle positive / Daire pozitif
Matt / Mat
Small 15x15
K94845000001VTE0



Black & white / Siyah beyaz
Circle negative / Daire negatif
Matt / Mat
Large 15x15
K94845100001VTE0



Black & white / Siyah beyaz
Circle negative / Daire negatif
Matt / Mat
Medium 15x15
K94845300001VTE0



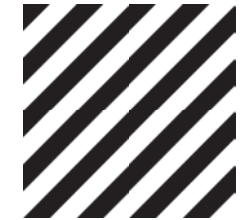
Black & white / Siyah beyaz
Circle negative / Daire negatif
Matt / Mat
Small 15x15
K94845100001VTE0



Black & white / Siyah beyaz
Line / Çizgi
Matt / Mat
Large 15x15
K94845600001VTE0



Black & white / Siyah beyaz
Line / Çizgi
Matt / Mat
Medium 15x15
K94845700001VTE0



Black & white / Siyah beyaz
Line / Çizgi
Matt / Mat
Small 15x15
K94843500001VTE0

Product codes & technical informations Ürün kodları ve teknik bilgiler

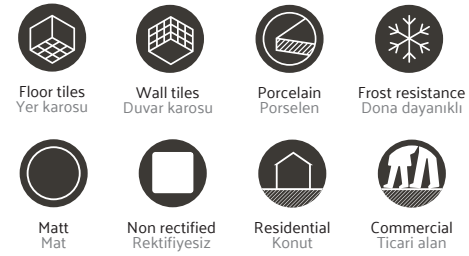
Cold / Soğuk Desenler / Patterns

Body type / Bünye tipi
Glazed porcelain / Sırlı porselen

Surface alternatives / Yüzey alternatifleri
Matt / Mat

Sizes / Ebatlar
15x15

Colours / Renkler
Black / Siyah
White / Beyaz
Cold grey / Soğuk gri



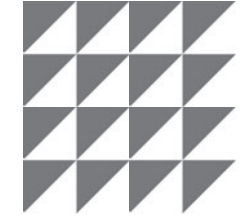
Sizes Ebatlar	Edge Kenar Bitiş	Body Bünye	Body Bünye	Thickness Kalınlık	Pieces in box Kutu içi adet	Box m ² Kutu m ²	Box kg Kutu kg	Units in pallet Palet içi kutu adedi	Pallet m ² Palet m ²	Pallet kg Palet kg	Water Absorption Su Emme	Breaking Strength Kırılma Dayanımı	Bending Strength Eğilme Dayanımı
147x147 mm	Non-Rectified / Rektifiyesiz	Matt/Mat	Bla	9	11	0,25	3,125	165	41,25	90	Avg. Ev ≤ 0,5 %	> 1300 N	Min. 35 N/mm ²



Cold / Soğuk
Triangle / Üçgen
Matt / Mat
Large 15x15
K94844400001VTEo



Cold / Soğuk
Triangle / Üçgen
Matt / Mat
Medium 15x15
K94844500001VTEo



Cold / Soğuk
Triangle / Üçgen
Matt / Mat
Small 15x15
K94844000001VTEo



Cold / Soğuk
Circle negative / Daire negatif
Matt / Mat
Large 15x15
K94844100001VTEo



Cold / Soğuk
Circle negative / Daire negatif
Matt / Mat
Medium 15x15
K94844300001VTEo



Cold / Soğuk
Circle positive / Daire pozitif
Matt / Mat
Small 15x15
K94854900001VTEo



Cold / Soğuk
Cube / Küp
Matt / Mat
Large 15x15
K94843800001VTEo



Cold / Soğuk
Cube / Küp
Matt / Mat
Medium 15x15
K94843900001VTEo



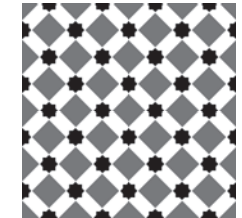
Cold / Soğuk
Cube / Küp
Matt / Mat
Small 15x15
K94844200001VTEo



Cold / Soğuk
Star / Yıldız
Matt / Mat
Large 15x15
K94844800001VTEo



Cold / Soğuk
Star / Yıldız
Matt / Mat
Medium 15x15
K94844900001VTEo



Cold / Soğuk
Star / Yıldız
Matt / Mat
Small 15x15
K94844600001VTEo

Product codes & technical informations Ürün kodları ve teknik bilgiler

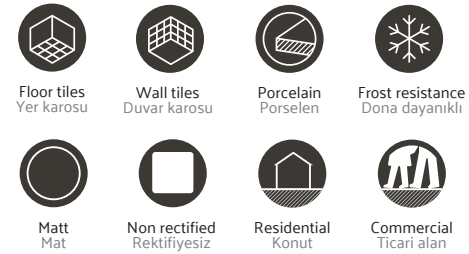
Warm / Sıcak Desenler / Patterns

Body type / Bünye tipi
Glazed porcelain / Sırlı porselen

Surface alternatives / Yüzey alternatifleri
Matt / Mat

Sizes / Ebatlar
15x15

Colours / Renkler
Black / Siyah
White / Beyaz
Cold grey / Soğuk gri



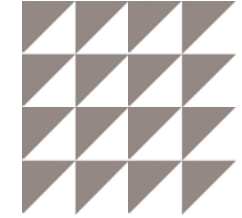
Sizes Ebatlar	Edge Kenar Bitiş	Body Bünye	Body Bünye	Thickness Kalınlık	Pieces in box Kutu içi adet	Box m ² Kutu m ²	Box kg Kutu kg	Units in pallet Palet içi kutu adedi	Pallet m ² Palet m ²	Pallet kg Palet kg	Water Absorption Su Emme	Breaking Strength Kırılma Dayanımı	Bending Strength Eğilme Dayanımı
147x147 mm	Non-Rectified / Rektifiyesiz	Matt/Mat	Bla	9	11	0,25	3,125	165	41,25	90	Avg. Ev ≤ 0,5 %	> 1300 N	Min. 35 N/mm ²



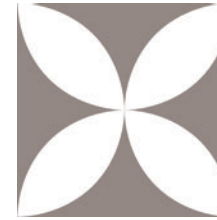
Warm / Sıcak
Triangle / Üçgen
Matt / Mat
Large 15x15
K94843200001VTE0



Warm / Sıcak
Triangle / Üçgen
Matt / Mat
Medium 15x15
K94843300001VTE0



Warm / Sıcak
Triangle / Üçgen
Matt / Mat
Small 15x15
K94842800001VTE0



Warm / Sıcak
Circle negative / Daire negatif
Matt / Mat
Large 15x15
K94842900001VTE0



Warm / Sıcak
Circle negative / Daire negatif
Matt / Mat
Medium 15x15
K94843100001VTE0



Warm / Sıcak
Circle positive / Daire pozitif
Matt / Mat
Small 15x15
K94854800001VTE0



Warm / Sıcak
Cube / Küp
Matt / Mat
Large 15x15
K94842600001VTE0



Warm / Sıcak
Cube / Küp
Matt / Mat
Medium 15x15
K94842700001VTE0



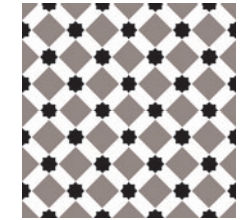
Warm / Sıcak
Cube / Küp
Matt / Mat
Small 15x15
K94843000001VTE0



Warm / Sıcak
Star / Yıldız
Matt / Mat
Large 15x15
K94843600001VTE0



Warm / Sıcak
Star / Yıldız
Matt / Mat
Medium 15x15
K94843700001VTE0



Warm / Sıcak
Star / Yıldız
Matt / Mat
Small 15x15
K94843400001VTE0

retromix

Product codes & technical informations Ürün kodları ve teknik bilgiler

Accent / Aksan Colours / Renkler

Body type / Bünye tipi
Floor tile / Yer karosu

Surface alternatives / Yüzey alternatifleri
Glossy / Parlak

Sizes / Ebatlar
10x10

Colours / Renkler
Moss grey / Yosun gri
Stone grey / Taş gri
Clay beige / Kil beji
Terra rossa / Terra rossa
Lava red / Lava kırmızı
Emerald green / Zümrüt yeşil
Sapphire blue / Safir mavi
Amber yellow / Amber sarı



Floor tiles
Yer karosu



Wall tiles
Duvar karosu



Glossy
Parlak



Non rectified
Rektifiyesiz



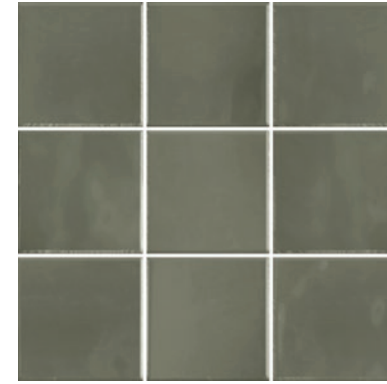
Residential
Konut



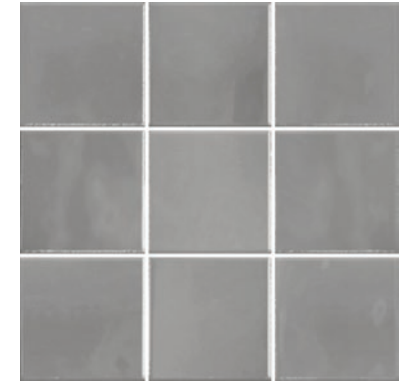
Novelty
Yeni



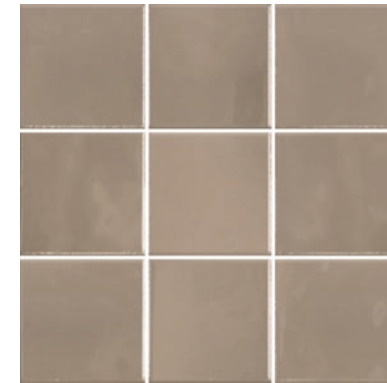
Sizes Ebatlar	Edge Kenar Bitiş	Surface Yüzey	Body Bünye	Thickness Kalinlık	Pieces in box Kutu içi adet	Box m ² Kutu m ²	Box kg Kutu kg	Units in pallet Palet içi kutu adedi	Pallet m ² Palet m ²	Pallet kg Palet kg	Water Absorption Su Emme	Breaking Strength Kırılma Dayanımı	Bending Strength Eğilme Dayanımı
97x97 mm	Non-Rectified / Rektifiyesiz	Glossy / Parlak	Bib	6	99	1	12,5	78	78	1000	0,5 % < Ev ≤ 3 %	> 700 N	Min. 35 N/mm ²



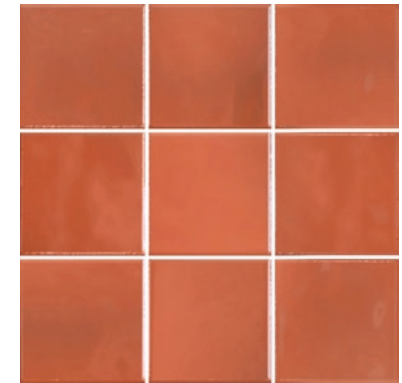
Moss grey / Yosun gri
Glossy / Parlak
10x10
K94993280001VTE0



Stone grey / Taş gri
Glossy / Parlak
10x10
K94993080001VTE0

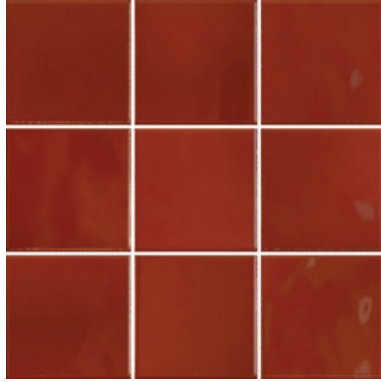


Clay beige / Kil beji
Glossy / Parlak
10x10
K94992980001VTE0

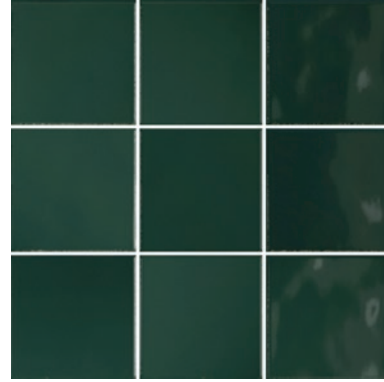


Terra rossa / Terra rossa
Glossy / Parlak
10x10
K94993180001VTE0

retromix



Lava red / Lava kırmızı
Glossy / Parlak
10x10
K94842580001VTE0



Emerald green / Zümrüt yeşil
Glossy / Parlak
10x10
K94842280001VTE0



Sapphire blue / Safir mavi
Glossy / Parlak
10x10
K94842480001VTE0



Amber yellow / Amber sarı
Glossy / Parlak
10x10
K94842380001VTE0

Technical characteristics / Teknik özellikler

Technical characteristics Teknik özellikler Technische Eigenschaften Caractéristiques techniques	Test standard Test metodu Prüfung nach Méthode du test	Porcelain body Unglazed / Sırsız Unglasierte / Non Émaillés		Porcelain body Glazed / Sırlı Glasierte / Émaillés		Floor tile body Glazed / Sırlı Glasierte / Émaillés		Floor tile body Glazed / Sırlı Glasierte / Émaillés		Wall tile body Glazed / Sırlı Glasierte / Émaillés	
		EN 14411 Group B Annex G		EN 14411 Group B Annex G		EN 14411 Group B Annex H		EN 14411 Group B Annex J		EN 14411 Group B Annex L	
		Nominal size ≥ 15cm		Nominal size ≥ 15cm		Nominal size ≥ 15cm		Nominal size ≥ 15cm		Nominal size ≥ 15cm	
Dimension and surface quality											
Length and width / Uzunluk ve genişlik / Länge und breite / Longueur et largeur	EN ISO 10545-2	± 0,6%	± 2mm	± 0,6%	± 2mm	± 0,6%	± 2mm	± 0,6%	± 2mm	± 0,5 %	± 2mm
Thickness / Kalınlık / Dicke / Epaisseur	EN ISO 10545-2	± 5%	± 0,5mm	± 5%	± 0,5mm	± 5%	± 0,5mm	± 5%	± 0,5mm	+ 10%	± 0,5mm
Thickness / Kalınlık/ Dicke / Epaisseur	EN ISO 10545-2	± 0,5%	± 1,5mm	± 0,5%	± 1,5mm	± 0,5%	± 1,5mm	± 0,5%	± 1,5mm	+ 0,3%	± 1,5mm
Thickness / Kalınlık / Dicke / Epaisseur	EN ISO 10545-2	± 0,5%	± 2mm	± 0,5%	± 2mm	± 0,5%	± 2mm	± 0,5%	± 2mm	± 0,5%	± 2mm
Thickness / Kalınlık / Dicke / Epaisseur	EN ISO 10545-2	± 0,5%	± 2mm	± 0,5%	± 2mm	± 0,5%	± 2mm	± 0,5%	± 2mm	± 0,5% -0,3 %	± 2mm -1,5mm
Surface quality / Yüzey kalitesi / Oberflächenbeschaffenheit / Qualité de surface	EN ISO 10545-2	Min. 95%		Min. 95%		Min. 95%		Min. 95%		Min. 95%	
Physical properties											
Water absorption / Su emme / Wasseraufnahme / Absorption d'eau	EN ISO 10545-3	± 0,5%		± 0,5%		0,5% < E ≤ 3,0%		3,0% < E ≤ 6,0%		E > 10%	
Modulus of rupture / Eğilme dayanımı / Biegefestigkeit / Résistance à la flexion	EN ISO 10545-4	Min. 35 N/mm ²		Min. 35 N/mm ²		Min. 30 N/mm ²		Min. 22 N/mm ²		Min. 15 N/mm ²	
Breaking strength / Kırılma dayanımı / Bruchlast / Force de rupture	EN ISO 10545-4	Min.1300 N (≥7,5mm) Min. 700 N (t<7,5mm)		Min.1300 N (≥7,5mm) Min. 700 N (t<7,5mm)		Min. 1100 N (≥7,5mm) Min. 700 N (t<7,5mm)		Min. 1000 N (≥7,5mm) Min. 600 N (t<7,5mm)		Min.600N (≥7,5mm) Min.200 N (t<7,5mm)	
Surface abrasion / Yüzey aşınma / Widerstand gegen oberflächenverschleiß / Résistance à l'abrasion pei	EN ISO 10545-7	N.A.		As specified in the catalogue		As specified in the catalogue		As specified in the catalogue		Not intended to be used on the floor	
Deep abrasion / Derin aşınma / Widerstand gegen tiefenverschleiß / Résistance à l'abrasion profonde	EN ISO 10545-6	Max. 175 mm ³		N.A.		N.A.		N.A.		N.A.	
Linear thermal expansion / Lineer ısı genleşme / Linearer wärmeausdehnungs koeffizient / Coeff. de dilatation therm. maxi	EN ISO 10545-8	Max 9 x 10 ⁻⁶ K ⁻¹		Max 9 x 10 ⁻⁶ K ⁻¹		Max 9 x 10 ⁻⁶ K ⁻¹		Max 9 x 10 ⁻⁶ K ⁻¹		Max 9 x 10 ⁻⁶ K ⁻¹	
Thermal shock resistance / Isı şokuna dayanım / Temperaturwechselbeständigkeit / résistance aux écarts de température	EN ISO 10545-9	Pass / Başarılı Erreicht / Conforme		Pass / Başarılı Erreicht / Conforme		Pass / Başarılı Erreicht / Conforme		Pass / Başarılı Erreicht / Conforme		Pass / Başarılı Erreicht / Conforme	
Frost resistance / Don dayanımı / Frostbeständigkeit / Résistance au gel	EN ISO 10545-12	Pass / Başarılı Erreicht / Conforme		Pass / Başarılı Erreicht / Conforme		Pass / Başarılı Erreicht / Conforme		NPD		----	
Coefficient of friction / Sürtünme katsayısı / Reibungskoeffizient / Résistance à la glissance	Declared test method Beyan edilen metod Angabe prüfverfahren	As specified in the catalogue		As specified in the catalogue		As specified in the catalogue		As specified in the catalogue		Not intended to be used on the floor	
Crazing resistance / Sırlı karolarda çatlamaya dayanım / Widerstand gegen glassurrisse Résistance au tressaillage	EN ISO 10545-11	-----		Pass / Başarılı Erreicht / Conforme		Pass / Başarılı Erreicht / Conforme		Pass / Başarılı Erreicht / Conforme		Pass / Başarılı Erreicht / Conforme	
Reaction to fire / Ateşe dayanıklılık / Reaktion gegenüber feuer / Réaction au feu	-----	Class A1 or A1 _{FL}		Class A1 or A1 _{FL}		Class A1 or A1 _{FL}		Class A1 or A1 _{FL}		Class A1 or A1 _{FL}	
Small colour differences for plain coloured tiles / Tek renkli karolarda küçük renk farklılıkları / Farbabweichungen zwischen einfarbig glasierten keramischen fliesen und platten / De faibles différences de couleur entre carreaux céramiques de couleur unie	EN ISO 10545-16	ΔE < 1,0		ΔE < 0,75		ΔE < 0,75		ΔE < 0,75		ΔE < 0,75	
Chemical resistance											
Staining resistance / Lekelenmeye dayanım / Fleckbeständigkeit / résistance aux taches	EN ISO 10545-14	Test Method Available Test Metodu Bulunur Prüfverfahren Vorhanden Méthode D'essai Applicable		Min. Class / Sınıf 3 Klasse / Classe 3		Min. Class / Sınıf 3 Klasse / Classe 3		Min. Class / Sınıf 3 Klasse / Classe 3		Min. Class / Sınıf 3 Klasse / Classe 3	
Resistance to household chemicals and swimming pool water cleaners / Ev kimyasalları ve yüzme havuzu temizleyicilerine dayanım / Beständigkeit gegen haushaltschemikalien und badewasserszusätze / Résistance aux Produits ménagers	EN ISO 10545-13	Class / Sınıf Klasse / Classe Min. B		Class / Sınıf Klasse / Classe Min. B		Class / Sınıf Klasse / Classe Min. B		Class / Sınıf Klasse / Classe Min. B		Class / Sınıf Klasse / Classe Min. B	
Resistance to low concentrations acids&alkalis / Düşük konsantrasyonlu asit ve alkali dayanımı / Beständigkeit gegen säuren und laugen mit niedriger konzentration / Résistance aux produits bas concentration acides et bases	EN ISO 10545-13	Class / Sınıf Klasse / Classe LA-LC		Class / Sınıf Klasse / Classe LA-LC		Class / Sınıf Klasse / Classe LA-LC		Class / Sınıf Klasse / Classe LA-LC		Class / Sınıf Klasse / Classe LA-LC	
Resistance to high concentrations acids&alkalis / Yüksek konsantrasyonlu asit ve alkali dayanımı / Beständigkeit gegen säuren und laugen mit hoher konzentration / Résistance Aux produits haut concentration acides et bases	EN ISO 10545-13	Class / Sınıf Klasse / Classe HA-HC		Class / Sınıf Klasse / Classe HA-HC		Class / Sınıf Klasse / Classe HA-HC		Class / Sınıf Klasse / Classe HA-HC		Class / Sınıf Klasse / Classe HA-HC	

Vitra tiles conforms to EN 14411 Standard requirements which are specified in the related product groups with better values. All references to as well as quotations from product and test standards are to be considered as information which is not binding. The latest versions apply. / Garanti koşulları, temizlik ve bakım talimatları, teknik özellikler ile ilgili son bilgiler PRO Nature kataloğundan bulabilirsiniz. / Vitra-Fliesen entsprechen den EN 14411 Standardanforderungen, die in den zugehörigen Produktgruppen mit besseren Werten angegeben sind. / Alle Verweise sowie Zitate aus Produkt- und Prüfnormen sind als unverbindliche Informationen zu betrachten. Die neuesten Versionen gelten. 14.08.2018 Rev: 01

Certificates / Sertifikalar

Management system certificates / Yönetim sistemleri sertifikaları



ISO/IEC 27001:2013



TSE Covid 19 Safe Production Certificate

Product certificates / Ürün sertifikaları



EU Ecolabel Certificate*



Greenguard Gold Certificate



International EPD® System Certificate*



Saudi Arabia Export Certificate*



QB UPEC Certificate*



Domestic Production Certificate

Turkish Standard Institute Certificates / Türk Standartları Enstitüsü Sertifikaları



Turkish Standards Institute Certificate of
Conformity to Double Star Criteria
Türk Standartları Enstitüsü Çift Yıldız
Kriterine Uygunluk Sertifikası



Turkish Standards Institute Certificate of
Conformity to Turkish Standards
Türk Standartları Enstitüsü Türk
Standartlarına Uygunluk Belgesi

*For specific products/series only. / *Sadece belirli ürünlerde/serilerde geçerlidir.
Please refer to the website for the up-to-date certificates. / Güncel sertifikalar için lütfen aşağıdaki web-sitelerine başvurun:
<https://vitrageglobal.com/catalogues/quality-certificates>
<https://www.vitra.com.tr/kalite-sertifikalari/vitra-karol/>

VitrA terms and warranty conditions

1. Product quality

- 1.1. Products designated as “Quality: 1” comply with the quality requirements of European quality standard EN 14411. Those designated other than “Quality: 1” comply with the requirements for the CE-symbol but not with the aforementioned standard and exhibit technical and/or visual defects excluding them from classification as “Quality: 1” products.
- 1.2. No liability can be assumed if the colour, surface appearance of the goods delivered is not even or if the goods do not exactly match the samples or merchandising, the images on the website or the printed material (i.e. catalogues, brochures, price lists etc.). This is due to the variability of the natural raw materials and the ceramic production process. Particularly in mosaics, some colour variation is to be expected which is limited to the quality requirements of European quality standard EN 14411.
- 1.3. Tiles may vary in colour, texture or appearance according to product design for particular tile collections. Especially Shade Variation V3, V4 type products may vary significantly within boxes, samples, merchandising and display. It is strongly recommended to pay attention to Shade Variation during product selection.
- 1.4. Normal tolerances with respect to size and thickness do not constitute flaws. This shall also apply to any subsequent deliveries.
- 1.5. All floor coverings are subject to wear and tear depending on the area of application, the frequency of contact, the type and degree of soiling as well as the hardness and wear resistance of the product in question. The classification in stress groups refers to the wear resistance of the glazed surface, but not to the resistance to strain caused by pressure or heavy weights.
- 1.6. In the case of some artistic and decorative glazes, crazing in the glaze (formed before/after laying) is a natural effect and do not impair the ability to use the tiles for their intended purpose or constitute a defect.
- 1.7. During product selection, please pay attention to recommendations for area of use for suitable products in the price lists or catalogues.

2. Complaint management

- 2.1. The delivered goods shall be inspected immediately upon receipt to ensure that they are correct, complete and free of any defects. If there is an external/visible damage on the pallets identified during unloading of the delivery, the customer must remove the packaging for the pallets in question and inspect the goods. Any complaints shall be referred to VitrA in writing without delay and at the latest within 14 days. Any defects that do not become obvious until after the boxes have been opened shall also be reported in writing within 14 days and, in any case, prior to being laid. In any case, they may not be laid. In the absence of any written complaint or if the goods are laid, they are assumed to be accepted by the customer and the products are free of any defects.
- 2.2. Defected products must be kept ready and available for inspection at the time of realising the defects, without any removal of the tiles. Pallet and box labels should be stored as reference for analysing the defects thoroughly. All further processing of such goods must be stopped. The customer shall duly store the defected products until the complaint has been settled. In the event of a violation of the above obligation, VitrA does not carry an obligation to provide any replacements or any kind of payment.
- 2.3. If the complaint includes tiles that are already laid, VitrA carries an obligation only for those defects that become evident only after the tiles that are properly used according to the maintenance and care instructions. The tiles can be removed only after VitrA has been given the opportunity to inspect the defect within a reasonable time period and VitrA has given consent for removal in writing.
- 2.4. In any case, the removal of the tiles laid is limited to the defected tiles only.
- 2.5. VitrA reserves the right to repair, refund or replace the purchased or an equivalent product (to the same value) at its sole discretion.
- 2.6. No claim will be accepted without product inspection by VitrA or its authorized representatives.
- 2.7. The customer must notify VitrA, authorized representative or seller in writing within 14 days of the discovery of any defects. Claims can be notified via website:

www.vitra.com.tr / <https://vitraglobal.com/contact>

3. Warranty conditions

- 3.1. Information contained on website or in brochures, offers, product descriptions, drawings, illustrations, Certificate of Conformities or other declarations, e.g. with respect to dimensions, weights or other performance criteria, may not be a binding guarantee but shall merely be deemed to be general product warranty information.
- 3.2. Warranty shall be assertible solely in case of fault on our part regarding material, workmanship and production under proper use resulting noncompliance of the product to VitrA specifications, industry allowable tolerances and quality standard such as EN 14411 and ANSI 137.1. Where warranty claims are assertible against our representatives, such parties shall be liable to the customer solely in case of fault on our part regarding material, workmanship and production under proper use resulting noncompliance of the product to VitrA specifications, industry allowable tolerances and quality standard such as EN 14411 and ANSI 137.1. If this is the case and if the conditions specified in Section 2 are satisfied, VitrA may choose to repair, replace with non-defected same or equivalent products or compensate the customer for the reduced value of the products caused by the defects in question, depending on the nature of the defect and availability of the product. In each case, no further remedies shall be available to the customer other than VitrA's. Purely optical defects (i.e. matt/gloss differences, colour shade differences, digital printing faults and thin printing stripes etc.) shall only entitle the customer to claim a reduction in value. There would not be any change for the laid products.

VitrA garanti koşul ve kuralları

1. Ürün kalitesi

- 1.1. “Kalite: 1” olarak tanımlanan ürünler, Avrupa Kalite Standardı EN 14411’in gerekliliklerini sağlamaktadır. “Kalite: 1” dışında tanımlanan ürünler ise CE-sembolünün gerekliliklerini sağlar, ancak EN 14411 standardının, CE işareti gereklilikleri haricindeki görsel veya teknik 1. Kalite gerekliliklerini sağlamayabilir.
- 1.2. Teslim edilen ürünlerin renk, yüzey görünüşünün benzer olmaması ya da ürünlerin numunelerle, mağaza teşhirleriyle, web sitesindeki görüntüler veya basılı evraklar ile tam olarak uymaması durumunda hiçbir sorumluluk kabul edilmez (Örneğin kataloglar, broşürler, fiyat listeleri vb.). Bu durum üretimde kullanılan doğal ham maddelerin değişkenliğinden ve seramik üretim prosesinden kaynaklanmaktadır. Özellikle mozaiklerde, Avrupa Kalite Standardı EN 14411’in kalite gereklilikleriyle sınırlı olacak oranda hafif renk değişimleri beklenmektedir.
- 1.3. Karolar, bazı serilerdeki ürün tasarımı kaynaklı olarak, renk, doku ve görünüş olarak değişiklik gösterebilir. Özellikle desen farklılaşması V3, V4 olarak tanımlanan ürünler kutu içindekilerle, numunelerle, ticari numunelerle ve teşhirlerle önemli ölçüde farklılık gösterebilir. Ürün seçimi sırasında desen farklılaşmasına dikkat etmenizi önemle bilgilerinize sunarız.
- 1.4. Boyut ve kalınlığı bakımından ISO 13006, EN 14411 ve ANSI 137.1 standartlarında belirtilen toleranslar içerisinde olan ürünler kusur teşkil etmez. Bu durum, farklı sevkiyatlarda gönderilen ürünlerin her teslimatı için geçerlidir.
- 1.5. Tüm zemin kaplamaları, uygulama alanına, kullanım yoğunluğuna, kirleticinin türüne ve kirlenmenin yoğunluğuna, ayrıca söz konusu ürünün sertliğine ve aşınma direncine bağlı olarak aşınma ve yıpranmaya maruz kalır. Stres gruplarındaki sınıflandırma, sırlı yüzeyin aşınma direncine karşılık gelir, ancak basınç veya ağır yüklerin neden olduğu gerilime / sürtünmeye karşılık direncini göstermez.
- 1.6. Dekoratif sırlar söz konusu olduğunda, sır içindeki çatlaklar (döşmeden önce / sonra oluşan) doğal bir etkidir ve karoların amacına yönelik kullanımına olumsuz bir etkisi olmaz veya bir hata teşkil etmez.
- 1.7. Ürün seçimi sırasında, fiyat listeleri veya kataloglarda bulunan kullanım alanı önerilerine dikkat edilmelidir.

2. Şikâyet yönetimi

- 2.1. Teslim edilen ürünlerin, doğru, eksiksiz ve herhangi bir kusur taşımadıklarından emin olmak için teslim alındıktan sonra derhal kontrol edilmelidir. Teslimatın indirilmesi sırasında belirlenen paletler üzerinde harici / görünür bir hasar varsa, söz konusu paletlerin ambalajları açılmalı ve ürünler gözden geçirilmelidir. Tüm şikâyetler VitrA'ya gecikme olmaksızın en geç 14 gün içinde yazılı olarak bildirilmelidir. Kutular açılmadan anlaşılamayan tüm hatalar da en geç 14 gün içerisinde, karolar döşenmeden önce VitrA'ya yazılı olarak bildirilmelidir. Hata olduğu düşünülür veya görülürse ürünler döşenmemelidir. Yazılı şikâyetin bulunmadığı veya ürünlerin döşendiği durumlarda, ürünlerin müşteri tarafından kabul edildiği varsayılır ve ürünler kusursuz kabul edilir.
- 2.2. Kusurlu ürünler, hata fark edildiğinde sökülmemeli ve kontrol için hazır halde bulundurulmalıdır. Kutu, palet ve kutu etiketleri, şikâyetin incelenmesi için saklanmalıdır. Ürünlerin hataları fark edildiğinde döşeme işlemleri durdurulmalı, şikâyet çözülene kadar kusurlu ürünler saklanmalıdır. Yukarıdaki şartların ihlali durumunda VitrA herhangi bir ürün değişimi veya herhangi bir ödeme yapma yükümlülüğü taşımamaktadır.
- 2.3. Şikâyet, halihazırda döşenmiş karolar içinse, VitrA, yalnızca temizlik ve bakım talimatlarına göre uygun şekilde kullanılan karolarda ortaya çıkan kusurlar için bir yükümlülük taşır. Karolar, VitrA'ya makul bir süre içinde kusuru inceleme fırsatı verildikten ve VitrA yazılı olarak izin verdikten sonra sökülebilir, aksi takdirde işlem yapılamaz.
- 2.4. VitrA tarafından üretim hatası olarak kabul edilen şikâyetlerde yapılacak değişim sadece hatalı karoların değiştirilmesi ile sınırlıdır.
- 2.5. VitrA, satın alınan üründe hata çıkması durumunda bire bir değiştirme, tamir etme, iade alma veya muadili ile değiştirme hakkını saklı tutar.
- 2.6. VitrA veya yetkili temsilcileri tarafından ürün incelemesi yapılmadan hiçbir talep ve şikâyet kabul edilmeyecektir.
- 2.7. Müşteri, herhangi bir kusurun bulunmasından sonraki 14 gün içerisinde VitrA'yı, yetkili temsilci veya satıcıyı yazılı olarak bilgilendirmelidir. Talepler web sitesi aracılığıyla da bildirilebilir: www.vitra.com.tr/iletisim / <https://vitraglobal.com/contact>

3. Garanti koşulları

- 3.1. Web sitesinde, broşürlerde, tekliflerde, ürün açıklamalarında, çizimlerde, numunelerde, Uygunluk Sertifikasında veya diğer beyanlarda bulunan bilgiler (Örneğin boyutlar, ağırlıklar veya diğer performans kriterleri), bağlayıcı bir garanti değildir, sadece genel ürün bilgileri olarak kabul edilmelidir.
- 3.2. Garanti, ürünlerin müşteri tarafından doğru ve amacına uygun olarak kullanılması şartıyla, malzeme, işçilik ve üretim kaynaklı bir hata içeren durumlarda: VitrA'nın şartlarının, endüstride kabul edilen EN 14411 ve ANSI 137.1 gibi standartlardaki toleransların dışına çıkmadığı durumlarda geçerlidir. Bayiler / temsilciler, ürünlerin müşteri tarafından doğru ve amacına uygun olarak kullanılması şartıyla, malzeme, işçilik ve üretim kaynaklı bir hata içeren durumlarda: VitrA'nın şartlarının, endüstride kabul edilen EN 14411 ve ANSI 137.1 gibi standartlardaki toleransların dışına çıkmadığı durumlarda müşteriye karşı sorumlu olacaktır. Bölüm 2'de belirtilen şartlar yerine getirilmişse, VitrA, müşterinin hatalı ürünlerden oluşan zararını karşılamak için, mevcut stoklara ve hata tipine bağlı olarak, onarım yapma, hatalı ürünü kusurlu olmayan bire bir veya eşdeğer ürünlerle değiştirme hakkını saklı tutar. VitrA tarafından beyan edilen çözüm yönteminin dışında bir talep kabul edilmeyecektir. Tamamen görsel kusurlardan oluşan durumlarda (Örneğin matlık / parlaklık farklılıkları, renk tonu farklılıkları, dijital baskı hataları ve ince baskı çizgileri vb.), hatalı ürün adediyle sınırlı olmak şartıyla ürün satış bedeli üzerinden indirim talep etme hakkı verir, döşenen ürünlerde değişim yapılmaz.

VitrA terms and warranty conditions

- 3.3. Any usage errors or misuse of the product by the customer including physical or chemical abuse, or negligence is evaluated as direct damages/user error and they are not covered under the product warranty.
- 3.4. Do not apply any adhesive material to the laid/not laid tiles, decorative or skirting tiles. Any direct damage that may occur as a result of this application is considered as a user error and VitrA is not liable for any product change or payment.
- 3.5. We shall solely reimburse direct damages stated above provided that such direct damages are finally awarded by a court of competent jurisdiction.
- 3.6. The customer is obliged to inform VitrA within 14 calendar days in writing about the products / pallets which have delivered as broken, and to keep all broken products for inspection by the technical experts authorized by VitrA. VitrA is not responsible for any changes or claims for damages if it determined by technical experts that the fracture formation is not caused by the pallet arrangement.
- 3.7. The customer is responsible to check the goods for any variation in colour before being laid, VitrA is not liable under any circumstances for variations in colour. The products which have the same colour tone and calibre number should be laid to the same space by mixing different boxes. The product should not be laid without joint due to technical reasons. The recommended joint width should be used that is indicated on the boxes.
- 3.8. Products (wall tiles, floor tiles, porcelain, pool parts and mirrored tiles) should never be laid on the ceiling. VitrA is not liable for any incidents or consequences of accidents, property or loss of life that may occur as a result of laying.
- 3.9. VitrA strongly recommends ordering and storing for more than enough products from the area calculated (min. 2 boxes or 2% for areas larger than 100 square meters according to the area to be used) for the losses and the partial change and repair requirements that may occur during installation / use and keep them for future requirements.
- 3.10. Rectified / non-rectified products with pattern should be controlled with recommended joint width during before laying. In the absence of any written complaint or if the goods are laid, they are assumed to be accepted by the customer and the products are free of any defects.
- 3.11. Installation quality is as important as product quality, therefore VitrA recommends utilization of competent tile layers for the best results. VitrA does not accept any responsibility for defects aroused from infrastructure failures, faults due to installation and insulation, errors caused by application of plaster without hardening enough, application of faulty plaster / defects due to plaster content, breakage / cracking due to improper application of adhesive under tiles, incorrect flooring and wrong adhesive selection.
- 3.12. In wide area applications (in areas larger than 6x6 m), the elasticity of the adhesive alone is not sufficient. The continuity of the coating should be cut using expansion joints and the tensile movements should be damped with the help of these joints. Attention should be paid to the structural expansion (dilatation) joints left on the application surfaces and the joints should not be covered with tile. Any direct damage that may occur as a result of non-observance of this application is considered as a user error and VitrA is not liable for any product change or payment.
- 3.13. VitrA shall not accept any warranty for metallic decors and metallic glazed tiles installed in wet areas such as showers, baths etc. Never use abrasive materials and strong cleaning agents for cleaning these products. Please refer to Maintenance and Cleaning Instructions.
- 3.14. Any food, liquid or chemical spill must be cleaned away immediately to prevent harsh staining. It is possible for foreign substances to leave slight discoloration on the tiles if left unattended for prolonged time periods. VitrA's warranty does not cover deterioration to the product due to improper use, incorrect cleaning applications or gross negligence.
- 3.15. VitrA is not liable for any of the consequences of improper planning, wrong product selection, and environmental conditions or for damage caused by inappropriate cleaning that is not carried according to the maintenance and care instructions. Under any circumstances, the detergents must not contain any hydrofluoric acid and its derivatives.
- If alternative/restorative floor treatments are employed, it is the responsibility of the floor treatment manufacturer/seller to verify compatibility and offer product warranty. Some treatments may alter the tile surface characteristics such as anti-slip resistance, staining resistance etc. which might be inconsistent with VitrA's product recommendations and VitrA's warranty does not cover this situation.
- 3.16. Inappropriate product selection may cause abrasion, breakage, crack, slipperiness, frost damage etc. on the tiles. VitrA is not liable for lawsuit, replacement or renovation claims regarding these kind of consequences of improper planning or misuse of the products.
- 3.17. VitrA is not responsible for any replacement or renewal request arising from laying procedures that are in contradiction with VitrA's written or visual laying guidelines specified on the box, product or catalogue.
- 3.18. VitrA shall not accept any warranty for products other than those classified as "Quality: 1".
- 3.19. In the event of any damage to the product during the cutting process, VitrA informs the customer about the conditions of cutting, which equipment can be used and cutting techniques. In the event of a dispute, VitrA's standard cutting test result and recommendation of VitrA are taken into consideration. VitrA is not responsible for any replacement or replacement requests caused by improper use of the products or applications other than the recommended cutting application.
- 3.20. VitrA shall assume no warranty for any additional secondary application with refiring or without refiring such as polishing, rectification, scoring, wet/dry cutting, netting without written approval.

* You can find most recent information about our products, Warranty Consditions, Maintenance and Cleaning Instructions, along with other Product Performance Data and Installation specifications at: www.vitra.com.tr / <https://vitraglobal.com/>

VitrA garanti koşu ve kuralları

- 3.3. Ürünün fiziksel veya kimyasal olarak hatalı kullanıma maruz kalması veya ihmalkârlık dahil olmak üzere müşteri tarafından herhangi bir şekilde yanlış kullanılması durumu kullanıcı hatası olarak değerlendirilir ve söz konusu ürün garanti kapsamında değerlendirilmez.
- 3.4. Döşenmiş / döşenmemiş karo, dekor veya süpürgelikler üzerinde herhangi bir yapıştırıcı madde içeren malzeme ile uygulama yapılmamalıdır. Bu uygulama neticesinde ortaya çıkabilecek direkt hasarlar kullanıcı hatası olarak kabul edilir ve VitrA herhangi bir ürün değişikliği veya ödeme yapma yükümlülüğü taşımamaktadır.
- 3.5. Yukarıda tanımlanan durumlarda, kararın nihai olarak taraflarca yetkili tayin edilen bir mahkeme tarafından verilmesi şartıyla sadece oluşan direkt hasar / zarar VitrA tarafından tazmin edilir.
- 3.6. Müşteri, eline kırık olarak ulaşan ürünler / paletler ile ilgili, 14 takvim günü içinde VitrA'yı yazılı olarak bilgilendirmek ve tüm kırık ürünleri VitrA tarafından yetkilendirilmiş teknik uzmanlarca incelenmesi için muhafaza etmekle yükümlüdür. Kırık oluşumunun palet dizilimi kaynaklı olmadığına teknik uzmanlarca tespiti halinde VitrA, herhangi değişim ve tazminat taleplerinden sorumlu değildir.
- 3.7. Müşteri, döşeme yapılmadan önce herhangi bir desen / renk farklılaşması olup olmadığına dair ürünleri kontrol etmekle yükümlüdür. Ürünler döşendikten sonra, VitrA, renk farklılaşması için hiçbir koşulda sorumlu değildir. Aynı renk tonuna ve kalibreye sahip ürünler, farklı kutuları karıştırarak aynı alana döşenmelidir. Ürünler teknik sebeplerden dolayı derzsiz döşenmemelidir. Kutu üstünde tavsiye edilen derz ölçüsü kullanılmalıdır.
- 3.8. Ürünler (duvar kerosu, yer kerosu, porselen, havuz parçaları ve aynalı karolar) kesinlikle tavana döşenmemelidir. Döşenmesi halinde yaşanabilecek kaza, mal veya can kaybı olaylarının doğurabileceği talep ve sonuçlardan VitrA sorumlu değildir.
- 3.9. Döşeme esnasında oluşabilecek kayıplar ve döşeme / kullanım sonrası oluşabilecek kısmi değişim ve tamirat ihtiyaçları için hesaplanan alandan yeterli kadar fazla (kullanılacak alana göre min. 2 kutu veya 100 metrekareden büyük alanlar için %2) ürün sipariş etmenizi ve ileride oluşabilecek ihtiyaçlar için saklamanızı önemle tavsiye ederiz.
- 3.10. Rektifiyeli / kalibreli ürünler, döşeme öncesinde önerilen derz aralığı ile kontrol edilmelidir. Herhangi bir yazılı şikâyetin bulunmaması veya desen takibi bulunan özel ürünlerin tavsiye edilen derz artısı ile kontrol edildikten sonra döşenmesi halinde, ürünlerin müşteri tarafından kabul edildiği ve kusursuz olduğu varsayılır.
- 3.11. Döşeme kalitesi ürün kalitesi kadar önemlidir, bu nedenle VitrA, ürünlerinden en iyi performansın alınması için döşemenin yetkin karo döşeyicileri tarafından yapılmasını önerir. Altyapı hataları, tesisat ve yalıtım kaynaklı hatalar, uygulanan sıva yeterince sertleşmeden yapılan uygulama kaynaklı hatalar, hatalı sıva kullanımı / sıva muhteviyatı kaynaklı hatalar, karoların altında uygun şekilde yapıştırıcı uygulanmaması nedeniyle oluşan kırılma / çatlamlar, yanlış döşeme ve yanlış yapıştırıcı seçimi nedeniyle ortaya çıkan hatalar VitrA'nın sorumluluğunda değildir.
- 3.12. Geniş alan uygulamalarında (6x6 m'den büyük alanlarda) yapıştırıcının elastikiyet özelliği tek başına yeterli olmamaktadır. Kaplama sürekliliği genişleme derzleri kullanılarak kesilmeli ve bu derzler yardımıyla gerilme hareketleri önlenmelidir. Uygulama yüzeylerinde bırakılmış genişleme (dilatasyon) derzlerine dikkat edilmeli, derzlerin üzeri kesinlikle karo ile kaplanmamalıdır. Bu uygulamaya uyulmaması neticesinde ortaya çıkabilecek direkt hasarlar kullanıcı hatası olarak kabul edilir ve VitrA herhangi bir ürün değişikliği veya ödeme yapma yükümlülüğü taşımamaktadır.
- 3.13. VitrA, duş, banyo vb. ıslak alanlara döşenen metalik dekorlar ve metalik sırlı karolar için herhangi bir garanti sunmamaktadır. Bu ürünleri temizlemek için kesinlikle aşındırıcı malzemeler ve güçlü temizlik maddeler kullanılmamalıdır. Detaylı bilgi için Temizlik ve Bakım Talimatlarına bakınız.
- 3.14. Karo üzerinde ağır lekelenmeleri önlemek için herhangi bir gıda, sıvı veya kimyasal dökülmesi durumunda karo yüzeyi derhal temizlenmelidir. Uzun süre temizlenmez ise, yabancı maddelerin karolarda hafif renk değişimi yapması mümkündür. VitrA'nın garantisi, yanlış kullanım, yanlış temizlik uygulamaları veya ihmal nedeniyle ürünün bozulmasını kapsamamaktadır.
- 3.15. VitrA, hatalı tasarım, yanlış ürün seçimi, çevre koşulları veya temizlik ve bakım talimatlarına uygun olmayan temizlikten kaynaklanan hasarlardan sorumlu değildir. Kullanılan deterjanlar kesinlikle hidroflorik asit ve türevlerini içermemelidir. Alternatif / koruyucu zemin uygulamaları kullanılıyorsa, uygulamayı doğrulamak ve ürün garantisini sunmak zemin uygulamaları üreticisinin / satıcısının sorumluluğundadır. VitrA'nın ürün önerilerinden bağımsız yapılan özel yüzey uygulamaları kaymazlık değeri, lekelenme direnci vb. gibi karo yüzey özelliklerini değiştirebilir ve bu durum VitrA'nın garanti şartlarını geçersiz kılar.
- 3.16. Uygun olmayan ürün seçimi, karolarda aşınmaya, kırılmaya, çatlamaya, kaymaya, donma hasarına vb. neden olabilir. VitrA, hatalı planlamanın veya ürünlerin yanlış kullanımının bu tür sonuçlarıyla ilgili dava, değiştirme veya yenileme taleplerinden sorumlu değildir.
- 3.17. VitrA'nın kutu, ürün veya katalog üzerinde belirttiği yazılı ya da görsel döşeme yönergelerine aykırı yapılmış döşeme işlemlerinden doğacak herhangi değiştirme veya yenileme talebinden VitrA sorumlu değildir.
- 3.18. VitrA, "Kalite: 1" olarak sınıflandırılanların dışındaki ürünler için herhangi bir garanti vermemektedir.
- 3.19. Kesme işlemi esnasında üründe meydana gelebilecek herhangi bir hasar durumunda VitrA, ürünlerin hangi ekipman kullanılarak ve hangi koşullar altında, hangi teknikle kesilebildiğini müşteriye bildirir. Anlaşmazlık halinde VitrA'nın standart kesme test sonucu ve önerisi esas alınır. VitrA, ürünlerin yanlış kullanımı veya önerilen kesme uygulaması dışındaki uygulamalar nedeniyle oluşan değiştirme veya yenileme taleplerinden sorumlu değildir.
- 3.20. VitrA, yazılı izni olmaksızın ürünlerinde fırınlanarak veya fırınlanmadan yapılan ikincil işlemlere dair garanti vermez. Örneğin: parlatma, rektifiye etme, scoring, sulu / kuru kesim, fileleme gibi işlemler sonucu oluşacak hatalar garanti kapsamı dışındadır.

* Ürünlerimizin, Garanti Koşullarının, Temizlik ve Bakım Talimatlarının yanı sıra Ürün Teknik Özellikleri ve döşeme talimatlarıyla ilgili en son bilgileri aşağıdaki web sitelerinde bulabilirsiniz: www.vitra.com.tr / <https://vitraglobal.com/>

Contacts / İletişim

Headquarters

Genel merkez

VitrA Karo San. ve Tic. A.Ş.

Büyükdere Cad. Ali Kaya Sok. No: 5
Levent, 34394 İstanbul
Phone: +90 (212) 350 80 00
Fax: +90 (212) 350 85 58

Regional offices

Bölge ofisleri

VitrA UK Ltd.

Park 34 Collet Way,
Didcot Oxon Ox11 7WB, UK
Phone: +44 (1235) 750 990
Fax: +44 (1235) 750 985

VitrA Fliesen GmbH-Co. KG.

Brucknerstrasse 43
56566 Neuwied, Germany
Phone: +49 (2622) 7007-0
Fax: +49 (2622) 7007-60

VitrA Plitka LLC

142253, bld. 1, Bolshevik Settlement,
Serpukhov District, Moscow Region, Russia
Phone: +7 (496) 738 06 08
Fax: +7 (495) 520 78 76

Flagship showrooms

Flagship mağazalar

VitrA Nişantaşı

Vali Konağı Cad. No: 24, Nişantaşı
Şişli, İstanbul
Phone: +90 (212) 233 07 78
Fax: +90 (212) 232 94 67

VitrA Suadiye

VitrA Suadiye (Cavit Paşa Köşkü)
Bağdat Cad. 493-1, Bostancı
Kadıköy, 34744 İstanbul
Phone: +90 (216) 467 06 40

VitrA Cologne

Agrippinawerft 24
D-50678 Köln, Cologne
Phone: +49 (221) 27 73 68-0
Fax: +49 (2622) 88 95 500

VitrA London

Unit 2
64 Turnmill Street
EC1M 5RR London
E-mail: london@vitra.co.uk

VitrA Moscow

Varshavskoe Highway, 9, Bld.1
“Danilovskaya Manufakruta” Office Center
117105 Moscow
Phone / Fax: +7 (495) 221 76 11

vitraglobal.com

vitra.com.tr

Attention

When ordering ceramic tiles specify the areas of use.

Before tile setting, verify the tonality and calibration numbers, claims regarding these indications cannot be accepted after tile setting.

Crazing of glass borders is a nature of the ceramic tiles.

It is recommended to use VitrA Fix grout and adhesive materials with VitrA Ceramic Tiles.

The colours of tiles in the catalogue may not reflect the exact colours of the products.

For the compatibility of the products to be used with complementary parts, a special order note should be added requesting the simultaneous production of all tiles. There may be a colour tone difference in products produced at different times.

VitrA Karo San. ve Tic. A.Ş. reserves the right to change the products and technical specifications.

Dikkat

Seramik karoları sipariş ederken kullanım alanlarını belirtiniz.

Seramik karoları döşemedenden önce lütfen tonalite ve kalibre numaralarının aynı mekânlar için aynı olmasına dikkat ediniz; döşendikten sonra sorumluluk kabul edilmez.

Camsı bordürlerde Kraküle (çatlama) olabilme, seramiğin doğasında olan bir unsurdur.

VitrA Karo Seramikleri ile birlikte VitrA Fix derz dolgu ve yapıştırıcı malzemeleri kullanılması önerilir.

Katalogdaki ürün renkleri seramik karoların renklerini aynen yansıtmayabilir.

Tamamlayıcı parçalar ile bu parçaların birlikte döşeneceği ürünlerin uyumu için sipariş notu düşülerek üretim yapılmalıdır. Farklı zamanlarda üretilen ürünlerde renk tonu farkı olabilir.

VitrA Karo San. ve Tic. A.Ş.'nin ürünler ve teknik detaylarında değişiklik yapma hakkı saklıdır.

VitrA